



Брюксел, 2 март 2022 г.
(OR. fr, en)

6406/1/22
REV 1

LIMITE

JAI 216
FREMP 36

БЕЛЕЖКА

От:	Председателството
До:	Съвета
Относно:	Заклучения относно борбата с расизма и антисемитизма = <i>Одобряване</i>

Борбата с расизма и антисемитизма е един от политическите приоритети на френското председателство на Съвета на Европейския съюз, определени от френския президент на 9 декември 2021 г.

За тази цел председателството изготви проект за заключения на Съвета относно борбата с расизма и антисемитизма, за да се предприемат последващи действия във връзка с Плана за действие за борба с расизма и Стратегията за борба с антисемитизма и подкрепа на еврейския живот, приети от Комисията през 2020 г. и 2021 г.

Въз основа на работата, извършена досега от Съвета в тези области, изборният от председателството подход се стреми към универсалност и отчита приликите между тези две явления, без да отрича съответните им особености.

Проектът за заключения беше представен на делегациите по време на заседанието на работна група „Основни права, граждански права и свободно движение на хора“ на 10 януари 2022 г. Впоследствие, като взе предвид писмените бележки на делегациите, председателството представи на работната група последователно два преработени проекта за заключения на 28 януари и 16 февруари 2022 г. На заседанието си от 16 февруари 2022 г. работната група постигна съгласие по почти целия преработен текст на заключенията, като само няколко точки все още са в процес на обсъждане.

На заседанията си от 23 февруари и 2 март 2022 г. Комитетът на постоянните представители разгледа текста на заключенията, поместен като приложение към бележка 6226/22. Той постигна споразумение по текста на заключенията, поместен в приложението към настоящата бележка.

Предвид гореизложеното Съветът се приканва на заседанието си на 3 – 4 март да одобри текста на заключенията относно борбата с расизма и антисемитизма, поместен в приложението към настоящата бележка.

ЗАКЛЮЧЕНИЯ НА СЪВЕТА относно борбата с расизма и антисемитизма

Съветът на Европейския съюз

- а. **КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД** Договора за Европейския съюз, и по-специално преамбюла и член 2, член 3, параграф 3 и член 6 от него;
- б. **КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД** Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално членове 10 и 19 от него;
- в. **КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД** Хартата на основните права на Европейския съюз и по-специално членове 1, 2, 3, 5, 6, 7, 10, 20, 21, 22, 51 и 52 от нея;
- г. **КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД** Директива 2000/43/ЕО от 29 юни 2000 г. относно прилагане на принципа на равно третиране на лица без разлика на расата или етническия произход;
- д. **КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД** Рамково решение 2008/913/ПВР на Съвета от 28 ноември 2008 година относно борбата с определени форми и прояви на расизъм и ксенофобия посредством наказателното право;
- е. **КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД** Директива 2012/29/ЕС за установяване на минимални стандарти за правата, подкрепата и защитата на жертвите на престъпления, в която конкретно се посочват жертвите на престъпления от омраза;
- ж. **КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД** заключенията на Съвета от 6 декември 2013 г. относно борбата с престъпленията от омраза в Европейския съюз;
- з. **КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД** декларацията на Съвета от 6 декември 2018 г. относно борбата с антисемитизма и разработването на общ подход по отношение на сигурността за по-добра защита на еврейските общности и институции в Европа и декларацията на Съвета от 2 декември 2020 г. относно интегрирането на борбата с антисемитизма във всички области на политиката;
- и. **КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД** Плана за действие на ЕС за борба с расизма за периода 2020 – 2025 г., представен от Комисията на 18 септември 2020 г.;

- й. **КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД** Стратегията на ЕС за борба с антисемитизма и подкрепа на еврейския живот, представена от Комисията на 5 октомври 2021 г.;
- к. **КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД** заключенията на Европейския съвет от 21 и 22 октомври 2021 г., в които се приветства стратегията на ЕС за борба с антисемитизма и подкрепа на еврейския живот и се отбелязва, че Международният форум в памет на жертвите на холокоста и за борба с антисемитизма, състоял се в Малмьо на 13 октомври 2021 г., е повод да се припомни, че не бива да се пестят усилия в борбата с всички форми на антисемитизма, расизма и ксенофобията;
- л. **КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД** съобщението на Комисията „По-приобщаваща и защитена Европа: разширяване на списъка на престъпленията в Европа, за да обхване речта на омразата и престъпленията от омраза“, представено на 9 декември 2021 г.;
- м. **КАТО ПРИПОМНЯ ТЪРЖЕСТВЕНО**, че Европейският съюз е правов съюз, основан на споделени ценности, сред които зачитане на човешкото достойнство, свободата, равенството, демокрацията и зачитането на правата на човека, включително правата на лицата, които принадлежат към малцинства; Държавите членки са поели ангажимент да гарантират правата и свободите, залегнали в Хартата на основните права на Европейския съюз и в Конвенцията за защита на правата на човека и основните свободи, за всички хора под тяхна юрисдикция и да гарантират, че правата на човека и основните свободи са универсални, неделими, взаимозависими и взаимосвързани;
- н. **КАТО ИМА ПРЕДВИД, ЧЕ** Европейският съюз утвърждава общество, чиито характеристики са плурализмът, недискриминацията, толерантността, справедливостта, солидарността и равенството; следователно при определянето и осъществяването на своите политики и дейности Съюзът се стреми да се бори с всякаква дискриминация, основана на което и да е от основанията, посочени в член 21 от Хартата на основните права;
- о. **КАТО ИМА ПРЕДВИД, ЧЕ** Хартата на основните права на Европейския съюз, която обвързва институциите на Съюза и държавите членки при прилагането на правото на Съюза, защитава, наред с другото, равенството, правото на достойнство, правото на живот, правото на зачитане на личния и семейния живот, свободата на мисълта, съвестта и религията, както и свободата на изразяване;
- п. **КАТО ИМА ПРЕДВИД, ЧЕ** ценностите, залегнали в член 2 от ДЕС, представляват идентичността на Европейския съюз, Съветът на Европейския съюз много държи на тях, а институциите и органите на Европейския съюз, както и държавите членки, са тези, които трябва изцяло да зачитат и гарантират тези ценности;
- р. **КАТО ИЗРАЗЯВА СЪЖАЛЕНИЕ** във връзка с тревожното нарастване на расистките и антисемитските инциденти в държавите – членки на Европейския съюз, както и изострянето на расистките и антисемитските престъпления от омраза и речта на омразата, отричането и изопачаването на Холокоста и конспиративните митове онлайн и офлайн, по-специално в контекста на пандемията от COVID-19;

- с. **КАТО ИЗРАЗЯВА СЪЖАЛЕНИЕ**, че расизмът и антисемитизмът могат да доведат и са довеждали до форми на насилствен екстремизъм и тероризъм;
- т. **КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД** работата, извършена от Европейската комисия срещу расизма и нетърпимостта към Съвета на Европа (ЕКРН), и по-специално Общата политическа препоръка № 1 относно борбата с расизма, ксенофобията, антисемитизма и нетърпимостта, приета на 4 октомври 1996 г., и Общата политическа препоръка № 9 относно предотвратяването и борбата с антисемитизма, приета на 25 юни 2004 г. и преразгледана на 1 юли 2021 г.;
- у. **КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД** резолюцията на ООН относно утвърждаването и защитата на правата на човека и основните свободи на африканците и хората от африкански произход от прекомерното използване на сила и други нарушения на правата на човека от страна на служители на правоприлагащите органи чрез осъществяването на преобразяваща промяна, насочена към постигане на расова справедливост и равенство от 13 юли 2021 г. и резолюцията на ООН относно отричането на Холокоста от 20 януари 2022 г.;
- ф. **КАТО ОТБЕЛЯЗВА**, че макар интернет и социалните медии да предлагат нови пространства за свободата на изразяване, те могат също така да се използват и като средство за разпространение на расистко и антисемитско съдържание, което прави възможни нови форми на индивидуално и групово преследване и подбуждане към физическо и психическо насилие, като същевременно осигурява на извършителите анонимност и оттам чувство за безнаказаност;
- х. **КАТО ПРИВЕТСТВА** инициативите на Европейската комисия, представени в нейния План за действие на ЕС за борба с расизма, а именно създаването на подгрупа за прилагане на национално равнище на Плана за действие на ЕС за борба с расизма за периода 2020 – 2025 г., която да обединява представители на държавите членки и постоянния форум на ЕС за организациите на гражданското общество за борба с расизма;
- ц. **КАТО ПРИВЕТСТВА** инициативите на Европейската комисия, представени в нейната Европейска стратегия за борба с антисемитизма и подкрепа на еврейския живот, а именно създаването на постоянна структура, обединяваща държавите членки, представители на еврейските общности и съответните заинтересовани страни под формата на работна група за прилагането на стратегията за борба с антисемитизма и подкрепа на еврейския живот, както и организирането на годишен форум на гражданското общество по въпросите на антисемитизма;
- ч. **КАТО ПРИВЕТСТВА** работата на Агенцията на Европейския съюз за основните права за събиране на данни относно расизма и антисемитизма, и по-специално нейните годишни обзори на антисемитските инциденти, регистрирани в Европейския съюз, и нейния доклад „Да си чернокож в ЕС“, публикуван на 28 ноември 2018 г.;
- ш. **КАТО ОТЧИТА, ЧЕ** въпреки неоспоримите си отличителни характеристики расизмът и антисемитизмът са явления, които отричат равенството между хората; те еднакво заплашват нашите общества и изискват твърди политически ответни действия, които следва да вземат предвид съответните особености и приликите между двете явления;

- щ. **КАТО ПОЛАГА УСИЛИЯ** да осигури подходящи и редовни последващи действия от страна на Съвета, като взема предвид мониторинговите доклади на Комисията и приноса на държавите членки, както е предвидено в Плана за действие на Европейския съюз за борба с расизма и Стратегията на ЕС за борба с антисемитизма и подкрепа на еврейския живот.

Съветът на Европейския съюз, като отчита принципа на субсидиарност, приканва държавите членки:

1. **ДА РАЗРАБОТЯТ** национални планове за действие и/или стратегии и да положат усилия това да стане до края на 2022 г., както е предвидено в Плана за действие на ЕС за борба с расизма, приет от Европейската комисия на 18 септември 2020 г., и Стратегията на ЕС за борба с антисемитизма и подкрепа на еврейския живот, приета от Европейската комисия на 5 октомври 2021 г.;
2. **ДА ВЪЗПРИЕМАТ И ИЗПОЛЗВАТ** правно необвързващите работни определения за антисемитизъм и отричане и изопачаване на Холокоста, приети от Международния алианс за възпоменание на Холокоста, като полезни насоки за целите на образованието и обучението, включително за правоприлагащите и съдебните органи;
3. **ДА ПОВИШАВАТ ОСВЕДОМЕНОСТТА** сред населението си относно борбата с всички форми на расизъм и антисемитизъм, като отстояват дълга да се пази жива паметта за жертвите на расистко и антисемитско насилие и престъпления от омраза, включително чрез образование за историческите и съвременните прояви на расизъм, робство, както и за Холокоста, и как антисемитизмът е довел до това;

В това отношение да отбелязват важните дати, свързани с расизма и антисемитизма, като Международния ден в памет на жертвите на Холокоста, Европейския възпоменателен ден на Холокоста над ромите, Международния ден за борба с расовата дискриминация или Международния ден за премахване на робството, да популяризират възпоменателните места и да насърчават инициативи за възпоменание на жертвите на такива расистки и антисемитски актове;

4. **ДА НАСЪРЧАВАТ**, включително финансово, образованието, научните изследвания и познаването на еврейския живот, антисемитизма и Холокоста, както и на расизма и робството;
5. **ДА ОБМИСЛЯТ РАЗРАБОТВАНЕТО**, в рамките на групите на високо равнище на Комисията относно речта на омразата и престъпленията от омраза и в рамките на групата по въпросите на недискриминацията, равенството и многообразието, и в сътрудничество с Агенцията за основните права, на обща методика за количествено измерване и квалифициране на расовите и антисемитските инциденти и за сравняването им както във времето, така и между държавите членки;
6. **ДА ГАРАНТИРАТ, ЧЕ** националните координатори или координационните механизми за борба с расизма и антисемитизма, публичните органи и институции, органите по въпросите на равенството, както и имащите отношение заинтересовани страни, като например социалните партньори, организациите на гражданското общество и участващите групи, работят в тясно сътрудничество при разработването на превантивни мерки и оценката на ефективността на тези мерки;

7. **ДА СЪЗДАДАТ** национални институции за правата на човека в съответствие с Парижките принципи и да подкрепят стабилни органи по въпросите на равенството, да приемат законодателна рамка, която позволява на тези органи да изпълняват ролята си независимо, и да им предоставят подходящи ресурси за ефективно изпълнение на техните задачи;
8. **ДА НАСЪРЧАВАТ**, в съответствие с правото на свобода на изразяване, култура, характеризираща се с толерантност, приобщаване и взаимно уважение, онлайн и офлайн, по-специално чрез стимулиране на култура на разбирателство и чрез възпиране на стереотипното негативно изобразяване на отделни лица и групи и конспиративните митове за етнически или религиозни групи въз основа на тяхната принадлежност, независимо дали е действителна или възприемана;
9. **НАСТОЯТЕЛНО ДА ПРИЗОВАТ** различните медии, по-специално социалните медии, секторите на технологиите и комуникациите, да прилагат договорени на европейско равнище кодекси за поведение, в които е закрепен техният ангажимент за зачитане на принципите на равенство и недискриминация, както и правото на свобода на изразяване и на информация, и да настояват за разработване и приемане на решения от тяхна страна, които да им позволят бързо да откриват, оценяват и премахват, наред с другото, незаконното съдържание онлайн, което представлява реч на омразата от расистки и антисемитски характер;
10. **ДА УКРЕПЯТ** способността на националните разследващи и съдебни органи за наказателно преследване на незаконни онлайн расистки и антисемитски престъпления от омраза и реч на омразата, в съответствие със свободата на изразяване, включително чрез установяване на мерки като национални онлайн центрове за наблюдение и платформи, където хората могат да съобщават за съдържание, подтикващо към омраза;
11. **ДА УВЕЛИЧАТ УСИЛИЯТА ЗА ГАРАНТИРАНЕ** на сигурността на лицата, принадлежащи към групи, засегнати от актове на расизъм и антисемитизъм, както и около религиозните институции, местата за богослужение и религиозните училища, включително по време на културни или религиозни събития;
12. **ДА ОСЪЖДАТ** всички форми на дискриминация, основана на действителен или възприеман етнически произход или религиозни убеждения; да осигурят адекватни правни действия в съответствие с Рамково решение 2008/913/ПВР на Съвета от 28 ноември 2008 година относно борбата с определени форми и прояви на расизъм и ксенофобия посредством наказателното право;
13. **ДА ВКЛЮЧАТ**, по целесъобразност, в първоначалното и текущото обучение, предоставяно на правоприлагащите и съдебните органи, както на национално равнище, така и на равнище ЕС, съдържание относно борбата с дискриминацията, основана на действителен или възприеман етнически произход, религиозни убеждения или културна принадлежност, и да разработят най-добри практики за идентифициране и подкрепа на жертвите, като използват, наред с другото, работата на Агенцията за основните права и CEPOL, когато е необходимо;

14. **ДА НАСЪРЧАВАТ** жертвите и свидетелите на всякакви расистки и антисемитски инциденти да съобщават за тези инциденти и да подават жалби, включително чрез цифрови средства, като същевременно улесняват свързания процес чрез провеждане на специални информационни кампании и кампании за повишаване на осведомеността, и да предлагат помощ, включително психологическа, социална и материална подкрепа, когато е необходимо, както и да гарантират, че тези сигнали се разследват;
15. **ДА ПРЕДПРИЕМАТ** всички подходящи мерки, за да гарантират подходящо обезщетение за вредите, претърпени от жертвите на расистки и антисемитски инциденти, които са криминализирани в държавите членки;
16. **ДА ПРЕДОСТАВЯТ** подкрепа, включително финансова, за инициативи на гражданското общество, които подпомагат жертвите на такива инциденти при подаването на сигнали и обезщетяването;

Съветът на Европейския съюз,

17. **КАТО ПРИВЕТСТВА** инициативите на Комисията, и по-специално:
- назначаването през декември 2015 г. на координатор по борбата с антисемитизма и координатор на борбата с расизма през 2021 г.;
 - създаването на група на високо равнище на ЕС за борба с речта на омразата и престъпленията от омраза;
 - създаването на група на високо равнище на ЕС по въпросите на недискриминацията, равенството и многообразието;
 - създаването на подгрупа за изпълнението на национално равнище на Плана за действие на ЕС за борба с расизма;
 - създаването на работна група по прилагането на Стратегията на ЕС за борба с антисемитизма и подкрепа на еврейския живот;
 - Кодекса на поведение на Европейския съюз във връзка с незаконните изказвания онлайн, пораждащи омраза.

ПРИКАНВА Комисията:

18. **ДА ОТСТОЯВА** борбата с всички форми на расизъм и антисемитизъм като приоритет на Европейския съюз и да подкрепя държавите членки, за да се гарантира разработването на стандарти, които осигуряват всеобхватна защита срещу расизма и антисемитизма;
19. **ДА ГАРАНТИРА**, ЧЕ координаторът на борбата с расизма и координаторът по борбата с антисемитизма и подкрепата на еврейския живот разполагат с достатъчно човешки и финансови ресурси, за да изпълняват пълноценно своята роля, и че се провежда редовен диалог със заинтересованите страни;

20. **ДА ПРЕДЛОЖИ** повече възможности за финансиране в границите на многогодишната финансова рамка, за да помогне на националните институции по правата на човека, органите по въпросите на равенството и други публични органи и институции да развият експертен опит по прилагането на Хартата на основните права на ЕС на национално равнище в съответствие със стратегията за укрепване на прилагането на Хартата на основните права в ЕС;
21. **ДА ПОДКРЕПЯ**, включително финансово, изграждането на капацитет на местните органи и имащите отношение организации на гражданското общество в борбата с расизма и антисемитизма, по-специално като ги насърчава да разработват проекти, насочени към увеличаване на социалното сближаване, като медиация, разрешаване на конфликти и диалог между религиите;
22. **ДА ПРЕДОСТАВЯ** актуална информация за напредъка в изпълнението на Плана за действие на ЕС за борба с расизма и на Стратегията за борба с антисемитизма и подкрепя на еврейския живот, както и за свързаните с това национални инициативи, като публикува междинни доклади, съдържащи анализ и резултати.
-